

# 19-20

## ANNUAL REPORT

The Samaritans  
撒瑪利亞會



撒瑪利亞會

The  
Samaritans

24 Hour Multi-Lingual  
Suicide Prevention Services

24小時中文及多種語言防止自殺服務

# Contents

## 目錄

- 2 Message from Befrienders Worldwide  
國際益友會勵語
- 3 Message from FACEBOOK Hong Kong  
合作夥伴 FACEBOOK 勵語
- 4 Message from the Chair of the Board of Directors  
董事會主席的話
- 5 Message from the Chief Executive  
總監的話
- 6 24-hour Multi-lingual Suicide Prevention hotline and Befriending Email  
24 小時多種語言熱線電話及電郵服務
- 8 The Samaritans Jockey Club 'Life is Beautiful' Intergenerational Programme  
撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計劃
- 10 Supporting The Aged Responsibly (STAR) Programme  
星伴流金 - 護老關愛計畫
- 14 Community Outreach  
社區外展
- 15 Volunteer Training  
義工培訓
- 16 International Conference on Suicide Prevention -  
Unifying Communities; Strengthening Hope Conference 2019  
國際防止自殺會議 - 「統一社區，增強希望」會議 2019
- 17 Consultants, Affiliations & Memberships  
顧問及會員機構
- 18 Organisation Structure  
組織架構
- 20 Financial Report  
財政報告
- 41 Acknowledgement  
鳴謝
- 42 Donation Form  
捐款表格

## Message from Befrienders Worldwide 國際益友會勵語

Hello to you all,

Thank you for affording me the privilege to write a few words to highlight the key milestones that have been reached by The Samaritans Hong Kong during the year 2020.

The world of 2020 has seen untold challenges across society and never has there been a time when the work of the Samaritans volunteers has been so needed. Hong Kong Samaritans have celebrated 45 years of dedicated selfless service to the community of Hong Kong and last year against a backdrop of social unrest and the COVID-19 pandemic the team have risen to the challenge to be there for those in emotional crisis and for those that just want to be heard.

The Team whilst juggling rotas and shift changes due to staff off sick or isolating, have managed to carry out 3 new volunteer training courses for new volunteers. Also, and significantly, they have launched a very innovative intergenerational suicide prevention programme which is titled "The Samaritans Jockey Club 'Life is Beautiful' Intergenerational Programme".

The Samaritans is the first organisation in Hong Kong to have launched a suicide prevention programme using an intergenerational approach to training. Harnessing the youth and elderly of Hong Kong is powerful catalysis to break down barriers and allows shared understanding of emotional issues such as mental well-being, peer support, mental health and life and death education.

The Samaritans Hong Kong have been a very key communicator with Befrienders Worldwide and have provided me and the organisation with valuable feedback during my time as Communications Director and I am very grateful to the Board of Trustees for their support.

Finally, I look forward to the time when I can get back to Hong Kong and meet up with the team at Samaritans Hong Kong to say thank you in person.

Very deepest best wishes,

Dave Watkins  
Networking and Communications Director  
Befrienders Worldwide





## Message from FACEBOOK Hong Kong 合作夥伴 FACEBOOK 勵語

It's our greatest pleasure to have worked closely with The Samaritans in 2020 on a series of suicide prevention and mental health campaigns. Through the #Hearforyou Mental Health Campaign, we joined hands to raise public awareness on mental health issues and provide resources to connect people in the community through our platforms at Facebook and Instagram, which is much needed especially under the COVID-19 pandemic that has considerably brought about stress, negativity and loneliness to the community. The Samaritans Hong Kong team is one of the most passionate advocates we have ever worked with in town and we are moved to see their commitment and dedication to saving lives and giving hope to those in need. We look forward to the long-term partnership between Facebook and The Samaritans in promoting online safety and suicide prevention and shipping love and care to the community.

George Chen  
Head of Public Policy  
Hong Kong, Taiwan, and Mongolia  
Facebook



## Message from the Chair of the Board of Directors 董事會主席的話

The Samaritans have been active in Hong Kong for 46 years, available seven days a week, twenty four hours a day for anyone who is in distress or suicidal, not only on the hotline but also on email. Every year brings challenges but this last year has been extraordinary in its impact on the mental well being of the Hong Kong people. Social unrest and the coming of COVID-19 have intensified the need for services such as the Samaritans.

Without our donors and funders we could not continue our work and we are grateful to you all. The Community Chest and PCCW support us in operating our 24-hour Multilingual Hotline Service. The Hong Kong Jockey Club Charities Trust funds our 'Life is beautiful' intergenerational programme which provides important suicide prevention support for the elderly, delivered by our counsellor, youth ambassadors, volunteers and Programme Officer. Our Counselling Manager and Programme Officer were new appointments in October 2019. Despite COVID-19 our dedicated staff were able to continue preparing for activities in schools and NGOs catering for the elderly during the last quarter of 2020. We were grateful for the understanding shown by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust during this difficult time.

The STAR programme (Supporting the Aged Responsibly) continued to serve the elderly and their carers even under the threats of COVID-19. From time to time we had to postpone and rearrange the activities but our devoted volunteers did their very best to deliver these important services. We look forward to resuming fully when the time is right.

We trained 35 new volunteers this year in three training courses. They are now active on our hotline.

We thank Mrs Janet Tsang, Ms Sandy Corrie and Ms Jin Huang for being training team members and for coordinating the many volunteers who assisted in the different sessions of the curriculum.

Ms Karman Leung took up the mantle of Chief Executive in April 2019. Her work in keeping the Centre running smoothly during the pandemic is to be applauded.

Mr David Cheng, our Chief Operating Officer has energised our fund raising and has built up a hard working staff team to support new initiatives. Ms Ellen McNally has headed our email team who respond to those who prefer to write rather than call. My thanks to all of them.

Thanks are due to the members of the Board for their support of the Samaritans and what we aim to deliver to the Hong Kong people. Of course we are backed by a fine office staff. We thank especially our Administration Manager, Ms. Hedriun Fung, Assistant Administration Manager Ms. Dorothy Tam and our worker Ms. Law Ming-Chu for maintaining seamless and smooth daily operation of our Centre. Thanks also go to Counselling Manager Ms. Alanie Wong and Programme Officer Ms. Christine Chow for the delivery of "The Samaritans Jockey Club 'Life is Beautiful' Intergenerational Programme".

Our volunteers are the life blood without which we cannot exist. They are prepared to give up their time and devote their energies to people in distress, 24 hours a day, every single day of the year. We thank every one of you for your selfless service.

Mrs. Brenda Scofield  
Chairperson of the Board of Directors



撒瑪利亞會服務香港已經 46 年。我們每週 7 天，每天 24 小時，通過熱線電話和電子郵件為絕望者及有自殺傾向者提供服務。相比過往，去年的挑戰對香港市民的精神健康影響非同尋常；而社會動盪和新冠肺炎疫症的到來，更加劇了市民對撒瑪利亞會服務的需求。

沒有捐助者和慈善基金的支持，本會實在無法繼續運作，我在此感謝大家。衷心感謝香港公益金和電訊盈科對本會 24 小時多種語言電話熱線服務繼續支持。特別感謝香港賽馬會慈善信託基金資助「撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計劃」。

該計劃旨在通過經驗豐富的義工、訓練有素的青年大使及本會職員共同努力為長者提供防止自殺服務。在計劃支持下，本會輔導經理和程序主任於 2019 年 10 月上任。儘管在疫情下受到影響，他們仍繼續準備工作，並在 2020 年最後一個季度繼續為學校訓練青年大使和為長者服務機構開展活動。非常感謝香港賽馬會慈善信託基金在這個困難時期的支持和理解。



在這一年中，即使在疫症的威脅下，本會「星伴流金－護老關愛計畫」也繼續為長者及其照顧者服務。儘管受到疫情影響，活動有時會被推遲，但在環境允許的情況下，義工們期待繼續努力為他們服務。

今年，本會通過 3 期培訓課程，培訓了 35 名新義工；他們現已投入本會熱線服務。感謝我們培訓團隊的成員，包括 Janet Tsang 女士，Sandy Corrie 女士和 Jin Huang 小姐，協調了這些重要的課程；以及一眾義工於課程中各個環節的協作。

梁嘉文小姐於 2019 年 4 月獲選就任總監一職，在疫症期間保持本會熱線中心平穩運作，值得讚揚。營運總監鄭頌先生為本會籌集資金的工作注入了活力，並建立和帶領了勤奮工作的員工團隊，以支持新的服務計劃。Ellen McNally 女士領導了電子郵件團隊，服務了部份喜歡書寫多於交談的服務使用者。在此我向他們致以衷心感謝。

我要感謝所有董事會成員對撒瑪利亞會的支持，並繼續致力為香港市民服務。當然，優良的員工支持是不能或缺的。感謝我們的行政經理馮淑儀女士，助理行政經理譚潔怡女士以及我們的工友羅明珠女士，讓我們中心的日常運作保持順暢；感謝我們的輔導經理黃瀨安女士和程序主任周梓琦小姐落實「撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計劃」。

我們的義工實在是本會命脈；沒有義工，撒瑪利亞會就無法存在。義工們已準備奉獻時間和精力，堅持在每一一年中的每一天，每天 24 小時，為絕望的人們服務。感謝各位每一個人的無私奉獻。

Mrs. Brenda Scofield  
董事會主席



## Message from the Chief Executive 總監的話

The year 2019 to 2020 was a special and challenging one. A few months into my role serving as your Chief Executive, we were faced with many uncertainties and unusual situations.

Despite all these, volunteers continued the operation of our hotline 24 hours a day. We were able to offer our service year round without disruption. Demand for our befriending email service was unprecedented. We completed training courses, STAR programme and other outreach talks and workshops to the best of our ability.

I am profoundly thankful to volunteers who gave their time and energy to care for people in our community who were in despair and distressed, at a time when finding a listening ear is more critical than ever. This would not have been possible without your dedication.



We attended a conference in Singapore and launched an intergenerational suicide prevention programme - first of its kind in Hong Kong - that provides support to elderly by training and connecting youth ambassadors with them. We believe in bringing the community together and to broaden their understanding of suicide prevention.

A heartfelt thank you to the Board, the Executive Committee, Leaders and staff for their invaluable advise, hard work and commitment throughout the year.

I am grateful to our supporters and donors who have remained supportive of our goal. Your generous support is great encouragement to us. You have shown us through actions that we are not alone striving to provide services to the public in unpredictable times.

As the society learns to adapt to a world of new normal, it is essential that we uphold our mission and values. I take pride in our achievements over the past year and look forward to doing more in the year to come. Best wishes to all of you.

Karman Leung  
Chief Executive



2019 年至 2020 年是特殊而充滿挑戰的一年。擔任本會總監幾個月後，我們便即面臨許多不確定性和非比尋常的情況。儘管如此，我們的義工們仍然每天 24 小時全年無休地維持熱線的運作。我們回應了比往年更多的中英文益友電郵，我們亦盡力完成了培訓課程；並進行了「星伴流金－護老關愛」(STAR) 計劃的講座和研討會及其他外展工作。

故此，我非常感謝所有義工付出時間和精力來照顧我們社區中處於絕望，窘迫或有自殺傾向的人。在這困難時候，尋找願意傾聽心聲的人比以往任何時候都更為重要。沒有您的無私奉獻，這將是不可能的。

我們參加了新加坡撒瑪利亞會舉行的會議；又在年內啟動了「撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計劃」，這在香港實屬首次。該計劃為長者培訓青年大使，並通過跨代互動提供支持，重塑長者的心理健康，從而達到預防自殺的結果。我們確信將社區團結起來，並擴大他們對防止自殺的理解，對社會是甚有裨益的。

特此衷心感謝董事會，執行委員會，義工領袖和員工在這一年中提供的寶貴意見，辛勤工作和全年無間地投入精力和時間。

特別感謝我們的支持者和捐助者，您們的大力支持極大地鼓舞了我們。您們通過行動，向我們展示了在不可預測的日子為社會提供服務的路上，我們並不孤單！

隨著社會學習適應新常態下的世界，我們必須秉承本會的使命和價值觀。我為過去一年大家取得的成就感到自豪，並期待在來年達致更好的成績。

給大家最美好的祝願！

梁嘉文小姐  
總監



## 24-hour Multi-lingual Suicide Prevention hotline and Befriending Email 24 小時多種語言熱線電話及電郵服務



### Hotline Service 熱線服務

Number of calls  
求助電話 29,101

Monthly average  
每月平均 2,425

Daily average  
每日平均 80

Last year, we received a total number of 29,101 calls. On average, we received about 2,425 calls each month or 80 calls a day. The number of calls received has decreased compared with the previous year due to manpower constraint in relation to the COVID-19 pandemic.

上個年度，我們共接聽 29,101 個求助電話，即每月平均為 2,425 個，每日平均為 80 個，來電數目與去年對比稍為下跌，這情況與疫情導致人力資源短缺不無關係。

## Language 來電語言

Male 男性



10,317

Chinese 中文 7,569  
English 英文 2,732  
Other 其他 16

Female 女性



6,763

Chinese 中文 4,940  
English 英文 1,820  
Other 其他 3

Silent callers 沉默來電



12,021

## Email Service 電郵服務

A total of 852 befriending emails were replied, including 718 English emails and 134 emails in Chinese. On average, we sent out 71 emails per month to those who approached us by email.

我們亦回覆了 852 封求助電郵，其中英文電郵佔 718 封，中文電郵則佔 134 封，每月平均為 71 封電郵。

求助電郵 852

英文電郵 English 718

中文電郵 Chinese 134

Gender

Male 男性 304

Female 女性 529

Unknown 沒有資料 19

We organised 3 training courses for potential volunteers. 35 new volunteers went on to operate the hotlines. Our volunteers contributed a total of 9785 befriending hours to our hotline service last year.

我們舉辦了三期的義工訓練課程，共招募了 35 名新義工。義工們共提供了 9785 小時的熱線支援服務。



## The Samaritans Jockey Club 'Life is Beautiful' Intergenerational Programme 撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計劃

For many years, The Samaritans has been serving the older and younger generation with our "Supporting The Aged Responsibly" (STAR) Programme and the "Young Samaritans Peer Support Programme" (YSPSP). With the experience gained and in order to expand and enhance these meaningful programmes, a proposal integrating the essences of both was devised and accepted by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust. The Programme entitled "The Samaritans Jockey Club 'Life is Beautiful' Intergenerational Programme" was therefore launched in November 2019.

### The Programme aims:

- To provide suicide prevention support for the Elderly through group work operated by the concerted efforts of experienced volunteers, trained youth ambassadors, qualified counselor and programme worker. During the process, intergenerational support from the Youth Ambassadors would be employed to rejuvenate the mental well-being of the elderly and thus achieving the result of suicide prevention.
- To train the younger generation to support elderly-at-risk in suicide prevention by equipping them with practical knowledge in providing emotional support and constructive ways to cope with emotional difficulties. At the same time, to nurture the mental well-being of these youngsters so that they could become optimistic life achievers, positive energy sharers and consequently Ambassadors of Suicide Prevention.
- To hone the skills and enrich the knowledge of potential and existing volunteers, carers and workers for the elderly especially in the area of Suicide Prevention for the elderly.
- To raise public awareness and mental health literacy for early identification of suicidal tendency especially for elderly and reduction of stigma on mental illness so as to increase the willingness of the needed in seeking professional help.

### The Programme consisted of 3 elements:

#### (1) Mental Well-Being Nurturing Group for the Elderly

The Group aims to enable elderly to lead a mental healthy life without the fear of mood disorders, enhance the mental well-being of vulnerable elderly and diminishes the risks of suicidal tendency of the elderly. Groups of about 15 elderly members would be recruited. Each year, 4 groups from NGOs would be expected to be established. For the whole project, 150 elderly-at-risk from 10 "Spiritual Well-Being Nurture Groups" could be served.



#### (2) Youth Ambassador

Each year, 2 groups of 30 Youth Ambassadors aged above 15 years-old from schools and education institutes would be recruited. These youngsters would be trained with knowledge in providing emotional support and methods to cope with emotional difficulties. After the training, the Youth Ambassadors would be matched with the elderly groups and serve them with mental well-being activities

#### (3) Capacity Building Programmes

This initiative aims to enhance and expand our training programmes within and beyond internal purposes to strengthen our core service and benefit other institutional contexts. Training would be provided to potential and existing volunteers, public education activities would be provided to other partners and a Short Promotion Video Set would be produced for usage on multi-media platforms such as Youtube, Facebook and other media.

Thanks to the support by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, our Counseling Manager and Programme Officer reported duty in October 2019. Although the programme was affected amid the COVID-19, our staff continued preparation works and launched the first batches of activities in the Schools as well as Elderly NGOs during the 4th quarter of the 2020.





多年來，本會透過我們的「星伴流金－護老關愛計畫」和「友伴同行生命互助計畫」為長者和年輕人服務。借助積累的經驗，並為了擴展和增強這些有意義的計畫，本會結合了兩個計畫的元素，提出了一個新服務項目建議，並獲香港賽馬會慈善信託基金撥款支持。「撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計畫」就此於2019年11月面世。

**「撒瑪利亞賽馬會跨代關愛生命計畫」旨在：**

- 結合經驗豐富的義工、訓練有素的青年大使及專業的輔導員和程序主任的共同努力，通過小組工作，為長者提供防止自殺的支持。在此過程中，青年大使會提供跨代關愛的支持，以增善長者的心理健康，從而達到防止自殺的效果。
- 培訓年輕一代，向他們提供在情感支援方面的知識和實踐，以及有建設性地應對情感困難的方法，讓他們能為可能有自殺傾向的長者提供支持；同時培養增善這些年輕人的心理健康，使他們成為樂觀的人生成就者、積極能量的分享者、並成為防止自殺的青年大使。
- 在長者防止自殺方面，為義工、護老者和其他工作人員磨練技巧並豐富知識。
- 提高公眾對心理健康的認知，實現特別是有關長者自殺傾向的及早發現；並減少大眾對精神疾病的忌諱，增加患者尋求專業幫助的意願。

**本計劃包括 3 個主要元素：**

**(1) 長者心理健康培育小組**

小組旨在讓長者能夠享受心理健康的生活，不必擔心情緒失調；增強長者的心理健康，並降低他們自殺傾向的風險。本會將與其他非政府組織合作，每年服務 4 個每組有 15 名長者參與的心理健康培育小組。整個計劃預計可以透過 10 個「長者心理健康培育小組」服務 150 位長者。

**(2) 青年大使**

每年將招募 2 組，每組 30 名，來自學校和教育機構的 15 歲以上的青年大使。這些年輕人將接受有關提供情感支援和應對情感困難方面的培訓。培訓結束後，這些青年大使將與長者心理健康培育小組配對，並為他們提供心理健康活動。

**(3) 能力提升計劃**

計劃旨在提升擴大和擴展我們義工的能力，以加強我們的核心服務，並讓其他機構及大眾受益。計劃將向我們的義工提供在職培訓；並聯合其他合作夥伴提供公眾教育活動。計劃亦將製作宣傳短片，以供在 Youtube, Facebook 和其他多媒體平台上使用，教育公眾有關防止自殺及本會求助熱線服務。

在香港賽馬會慈善信託基金的支持下，負責本計劃的輔導經理和程序主任於 2019 年 10 月上任。儘管計劃在疫情下受到影響，但他們仍繼續準備工作，並在 2020 年第 4 季度開展了第一輪服務，訓練青年大使及服務長者。



# Supporting The Aged Responsibly (STAR) Programme

## 星伴流金－護老關愛計畫

2019-2020 was a very busy year for the STAR Team. A total of 40 sessions of talk, sharing, mutual-support and counselling group meeting were arranged with various NGOs to help the elderly as well as their carers who are under immense pressures. Due to the outbreak of COVID-19, the last 6 talks had to be suspended. The 34 sessions of meeting with 619 participants have once again set new records for the STAR Programme. All activities were again very positively responded, which is encouraging to all.

It is hoped that with strengthened publicity and manpower, the STAR Programme will continue to give warmth and care to the elderly and their carers.

2019-2020 是「星伴流金」小組非常忙碌的一個年度。我們與協作社福機構共安排了 40 次講座、分享、支援及輔導小組，為長者及照顧者提供支援，協助他們應付在日常生活中面對的沉重壓力。由於新冠肺炎的爆發，最後的 6 次講座需要暫停。在 34 次的活動中共有 619 名參加者，再次為「星伴流金－護老關愛計畫」創下了新的紀錄。所有活動繼續獲得非常正面的反應，令人鼓舞。

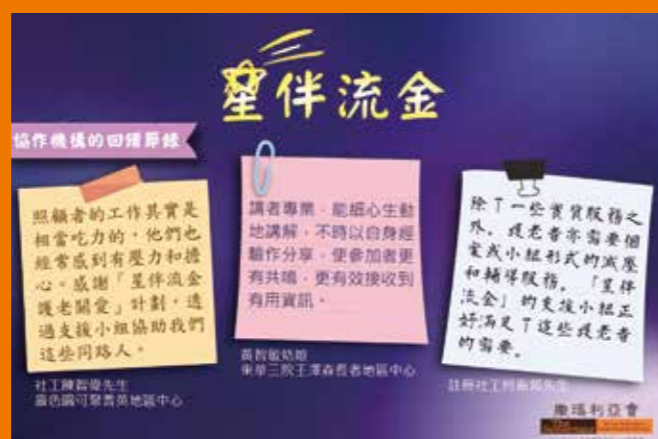
我們期待「星伴流金－護老關愛計畫」在更強的宣傳及資源下，繼續為長者及其照顧者帶來溫暖及關懷。



Summary of the Supporting The Aged Responsibly (STAR) Programme 2019-2020  
星伴流金 - 護老關愛計畫 2019-2020 總覽

Participating NGOs 參與社福機構		No. of Participants 參加人數	No. of Sessions 舉辦活動節數
1	Choi Hung Community Centre for Senior Citizens, Yang Memorial Methodist Social Service 循道衛理楊震社會服務處彩虹長者綜合服務中心	Total 總數： 619	Total 總數： 34
2	Methodist Epworth Village Community Centre, Hing Wah Elderly Centre 循道愛華柴灣興華耆樂中心		
3	Aberdeen Kaifong Association Lam Ying Wah Neighbourhood Elderly Centre 香港仔坊會社會服務林應和長者鄰舍中心		
4	Sik Sik Yuen Ho Chui District Community Centre for Senior Citizens 薈色園可聚耆英地區中心		
5	Christian & Missionary Alliance Yau Lai Neighbourhood Elderly Centre 基督教宣道會油麗長者鄰舍中心		
6	Buddhist Ho Cheong Po Senior Neighbourhood Centre 佛教何黃昌寶長者鄰舍中心		
7	Neighbourhood Advice-Action Council, Tin Shui Neighbourhood Elderly Centre 鄰舍輔導會天瑞鄰里康齡中心		
8	HK Mutual Encouragement Association Jane Shu Tsao Neighbourhood Elderly Centre 香港互勵會曹舒菊英老人中心		
9	Buddhist Cheung Miu Yuen Neighbourhood Elderly Centre 佛教張妙願長者鄰舍中心		
10	HK Women Foundation Ltd. Ho Kwok Pui Chun Social Centre for the Elderly 香港婦女基金何郭佩珍耆康中心		
11	Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre Tung Wah Group of Hospitals 東華三院王澤森長者地區中心		
12	Lam Tin Estate Kai Fong Welfare Association Neighbourhood Elderly Centre 藍田街坊福利會長者鄰舍中心		
13	Caritas HK Elderly Centre, Central 明愛中區長者中心		
14	Yan Chai Hospital Ng Wong Yee Man Neighbourhood Elderly Centre 仁濟醫院吳王依雯長者鄰舍中心		

Session No. 活動節數	Date 日期	Collaborating NGO & Topic 協作社福機構及主題	No. of participants 參加人數
1	24 Apr 2019 2019年4月24日	Talk & sharing at Christian & Missionary Alliance Yau Lai Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Those Who Care for Others" 基督教宣道會油麗長者鄰舍中心「護老者如何照顧好自己」講座及分享	11
2-6	6, 14, 20, 27 May & 3 Jun 2019 2019年5月6, 14, 20, 27日及6月3日	"STAR Mutual Support Group Counseling" sessions for care-givers at Buddhist Ho Cheong Po Senior Neighbourhood Centre 佛教何黃昌寶長者鄰舍中心五節「星伴流金護老關愛小組」	50
7-10	10, 17, 24 & 31 May 2019 2019年5月10, 17, 24, 31日	"STAR Mutual Support Group Counseling" sessions for care-givers at Neighbourhood Advice-Action Council Tin Shui Neighbourhood Elderly Centre 鄰舍輔導會天瑞鄰里康齡中心四節「星伴流金護老關愛小組」	36
16	15, 22, 29 May & 4 Jun 2019 2019年5月15, 22, 29日及6月4日	Talk & sharing at Neighbourhood Advice-Action Council Tin Shui Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Communicating with those who are sick and elderly" 鄰舍輔導會天瑞鄰里康齡中心「如何與患病長者有效溝通？」講座及分享	22
16	17 Jun 2019 2019年7月17日	Talk at Methodist Epworth Village Community Centre Hing Wah Elderly Centre Topic: "Bereavement" 循道愛華村服務中心 社會福利部 興華耆樂中心「哀傷路上」講座	32
17	2 Jul 2019 2019年7月2日	Talk & sharing at Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre Tung Wah Group of Hospitals Topic: "Common mood disorders in the elderly. Caring & communicating with those who are sick and elderly." 東華三院王澤森長者地區中心「長者常見的情緒病及與患情緒病長者有效溝通」講座及分享	40
18	3 Jul 2019 2019年7月3日	Talk & sharing at Buddhist Cheung Miu Yuen Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Taking Care" 佛教張妙願長者鄰舍中心「長者如何照顧好自己？」講座及分享	28
19	6 Jul 2019 2019年7月6日	Talk & sharing at HK Mutual Encouragement Association Jane Shu Tsao Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Communicating with each other" 香港互勵會曹舒菊英老人中心「長者和睦相處之道」講座及分享	46
20	23 Jul 2019 2019年7月23日	Talk & sharing at Choi Hung Community Centre for Senior Citizens, Yang Memorial Methodist Social Service at Choi Hung Community Centre for Senior Citizens Topic: "Common mood disorders in the elderly. Caring & communicating with those who are sick & elderly." 循道衛理楊震社會服務處彩虹長者綜合服務中心「認識長者常見的情緒病及如何與患情緒病長者溝通」講座及分享	10
21	27 Jul 2019 2019年7月27日	Talk & sharing at HK Women Foundation Ltd. Ho Kwok Pui Chun Social Centre for the Elderly Topic: "Common mood disorders in the elderly. Caring & communicating with those who are sick & elderly." 香港婦女基金何郭佩珍耆康中心「認識長者常見的情緒病及如何與患情緒病長者溝通」講座及分享	18
22	15 Aug 2019 2019年8月15日	Talk & sharing at Christian & Missionary Alliance Yau Lai Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Common mood disorders in the elderly. Caring & communicating with those who are sick & elderly." 基督教宣道會油麗長者鄰舍中心「長者常見的情緒病及與患情緒病長者有效溝通」講座及分享	10





Session No. 活動節數	Date 日期	Collaborating NGO & Topic 協作社福機構及主題	No. of participants 參加人數
23	3 Sep 2019 2019年9月3日	Talk at Caritas Hong Kong Elderly Centre, Central Topic: "Bereavement" 明愛中區長者中心「哀傷路上」講座	50
24	4 Sep 2019 2019年9月4日	Talk & sharing at Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre Tung Wah Group of Hospitals Topic: "Caring and communicating with those who are sick & elderly" 東華三院王澤森長者地區中心「掌握良好溝通技巧照顧病患長者」講座及分享	40
25	6 Sep 2019 2019年9月6日	Talk & sharing at Lam Tin Estate Kai Fong Welfare Association Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Those who care for others" 藍田街坊福利會長者鄰舍中心社「護老者如何照顧好自己？」講座及分享	22
26	19 Nov 2019 2019年11月19日	Talk & sharing at Caritas HK Elderly Centre, Central Topic: "Caring and communicating with those who are sick and elderly" 明愛中區長者中心「如何與患情緒病長者溝通」講座及分享	27
27	13, 20, 27 Dec 2019 & 3 Jan 2020 2019年12月13, 20, 27日及2020年1月3日	4 STAR Mutual Support Group Counseling sessions for care-givers Sik Sik Yuen Ho Chui District Community Centre for Senior Citizens 薈色園可聚耆英地區中心四節「星伴流金護老關愛小組」	32
31	19 Dec 2019 2019年12月19日	Talk & sharing at Choi Hung Community Centre for Senior Citizens, Yang Memorial Methodist Social Service at Choi Hung Community Centre for Senior Citizens Topic: "Common mood disorders in the elderly. Caring & communicating with those who are sick & elderly." 循道衛理楊震社會服務處彩虹長者綜合服務中心「認識長者常見的情緒病及如何與患情緒病長者溝通」講座及分享	10
32	4 Jan 2020 2020年1月4日	Talk & sharing at Yan Chai Hospital Ng Wong Yee Man Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Those Who Care for Others" 仁濟醫院吳王依雯長者鄰舍中心「護老者如何照顧好自己？」講座及分享	19
33	11 Jan 2020 2020年1月11日	Talk & sharing at HK Mutual Encouragement Association Jane Shu Tsao Neighbourhood Elderly Centre Topic: "Common mood disorders & warning signs of suicide in the elderly" 香港互勵會曹舒菊英老人中心「認識長者常見的情緒病及自殺想法」講座及分享	40
34	16 Jan 2020 2020年1月16日	Talk & sharing at HK Women Foundation Ltd. Ho Kwok Pui Chun Social Centre for the Elderly Topic: "Common mood disorders in the elderly. Caring & communicating with those who are sick & elderly." 香港婦女基金何郭佩珍耆康中心「認識長者常見的情緒病及如何與患病長者溝通」講座及分享	40

## Community Outreach 社區外展

**11** Talks and Workshops  
講座及工作坊

**399** Attendees  
人次



The mission of our community outreach is to foster mental wellness and prevent suicide through providing talks and workshops in both Cantonese and English. The topics and formats of our outreach work vary depending on the needs of the audience.

This year, although under the influences of social unrest and the pandemic, we managed to hold 11 talks and workshops, reaching a total number of 399 people of differing backgrounds, including secondary and university students, teachers, domestic helpers and professionals.



我們的社區外展服務透過粵語和英語的講座及工作坊，促進社區的精神健康，預防自殺。講座及工作坊的主題和形式按參加者的需求而定。

今年，儘管受到社會運動和疫症的影响，我們仍然舉辦了 11 場講座及工作坊，共 399 人參加，包括不同界別的人士如中學生、教師、外籍家庭傭工和專業人士。





## Volunteer Training 義工培訓

Each year, during, Spring, Summer and Autumn The Samaritans conducts training courses for potential volunteers. Experienced Samaritan volunteers form the training team. Each course runs over about 6 weeks, on 4 weekends and 3 weeknight evenings. The course includes information and practises on suicide prevention, delivered through role-play and group discussions. By the end of the course, our new potential volunteers have acquired the skills needed to listen to our callers with empathy, in complete confidence and without judgement. Once the new potential volunteers begin to take calls they are supported by more experienced volunteers until they are confident to work alone. We also have a well - established support network in place for volunteers, including our new potential volunteers.

This year of the 78 people selected to become potential volunteers, 35 completed the training and went on to join our pool of dedicated volunteers ready to operate the hotlines. It has always been encouraging to see the diverse number of people of all ages and from different walks of life, motivated to offer to join the Samaritans and to help further our cause.

In order to enhance our volunteer's knowledge and understanding of some of the social issues that may affect people in Hong Kong, guest speakers are invited to speak on a chosen topic during the training courses. We would like to thank Mr. Alex Lam, Clinical Psychologist (June 2019) for his time and for sharing his expertise and experiences on the topic of "Mental Health of LGBT" with us.



撒瑪利亞會每年舉辦春季、夏季及秋季 3 期義工培訓課程，均由我們豐富經驗的撒瑪利亞會義工組成的培訓團隊負責。每一期的義工培訓課程為期約六個星期，課程會在四個週末及三個工作日的晚上進行。我們的課程既全面，亦非常嚴格，內容包括防止自殺的知識、技能和做法，通過聆聽技巧練習、角色扮演及小組討論等活動教授。受訓後，深具潛質的義工們會掌握到一系列的技巧，用同理心及不批判的態度，聆聽來電者的心聲，並提供絕對保密的電話情緒支援。當新成員開始投入熱線服務時，資深義工將繼續為他們提供指導及支援，協助他們最終成為能夠獨當一面的熱線義工。

今年一共有 78 人入選，其中 35 人已順利成為熱線義工。我們對於每次的培訓課程能看見來自各行各業、不同國籍，不同年紀的熱心人士，願意付出寶貴的時間及精神來支持撒瑪利亞會的工作均感到十分鼓舞。

加深義工們對於香港當前的主要問題的認識，我們會於培訓課程中邀請嘉賓主持分享的環節，每位講者都會探討不同的議題。我們衷心感謝臨床心理學家 Alex Lam 先生為我們付出寶貴時間，分享有關「多元性別族群的心理健康」的專業知識和經驗。

## International Conference on Suicide Prevention - Unifying Communities; Strengthening Hope Conference 2019

### 國際防止自殺會議 - 「統一社區，增強希望」會議 2019

In conjunction with Samaritans of Singapore (SOS) 50th anniversary, the Unifying Communities; Strengthening Hope Conference was held on 25-26 September 2019, at the Stephen Riady Auditorium, NTUC Centre, Singapore. The Conference brought together experts in different fields of work to share their knowledge and experience on suicide and its prevention. This year, the Conference has included opportunities to discuss matters related to the elderly, digital media, workplace mental health, and challenges faced by minority groups. Over 300 local and overseas delegates participated at the conference.

Four SAMs were sponsored to represent The Samaritans Hong Kong at the Conference. The representatives shared their experiences and knowledge in the event.



為慶祝成立 50 周年，新加坡援人協會於 2019 年 9 月 25 日至 26 日在新加坡 NTUC 中心斯蒂芬·里亞迪禮堂舉行了「統一社區，增強希望」會議 2019。會議召集了來自不同工作領域的專家，以分享他們在自殺及其預防方面的知識和經驗。會議提供了機會討論有關長者、數字媒體、工作場所心理健康以及少數民族面臨之挑戰的問題。300 多位本地及海外代表參加了會議。

本會贊助了四位會員，代表香港撒瑪利亞會參加會議。代表們在會議上分享了他們的寶貴經驗和知識。



## Consultants, Affiliations and Memberships 顧問及會員機構

### Honourary Psychiatric Consultant 心理學顧問

Dr. Paul Wong 黃蔚澄博士

### Legal Consultant 法律顧問

Mr. Henry J.H. Wheare  
韋恆理先生

### Auditor 核數師

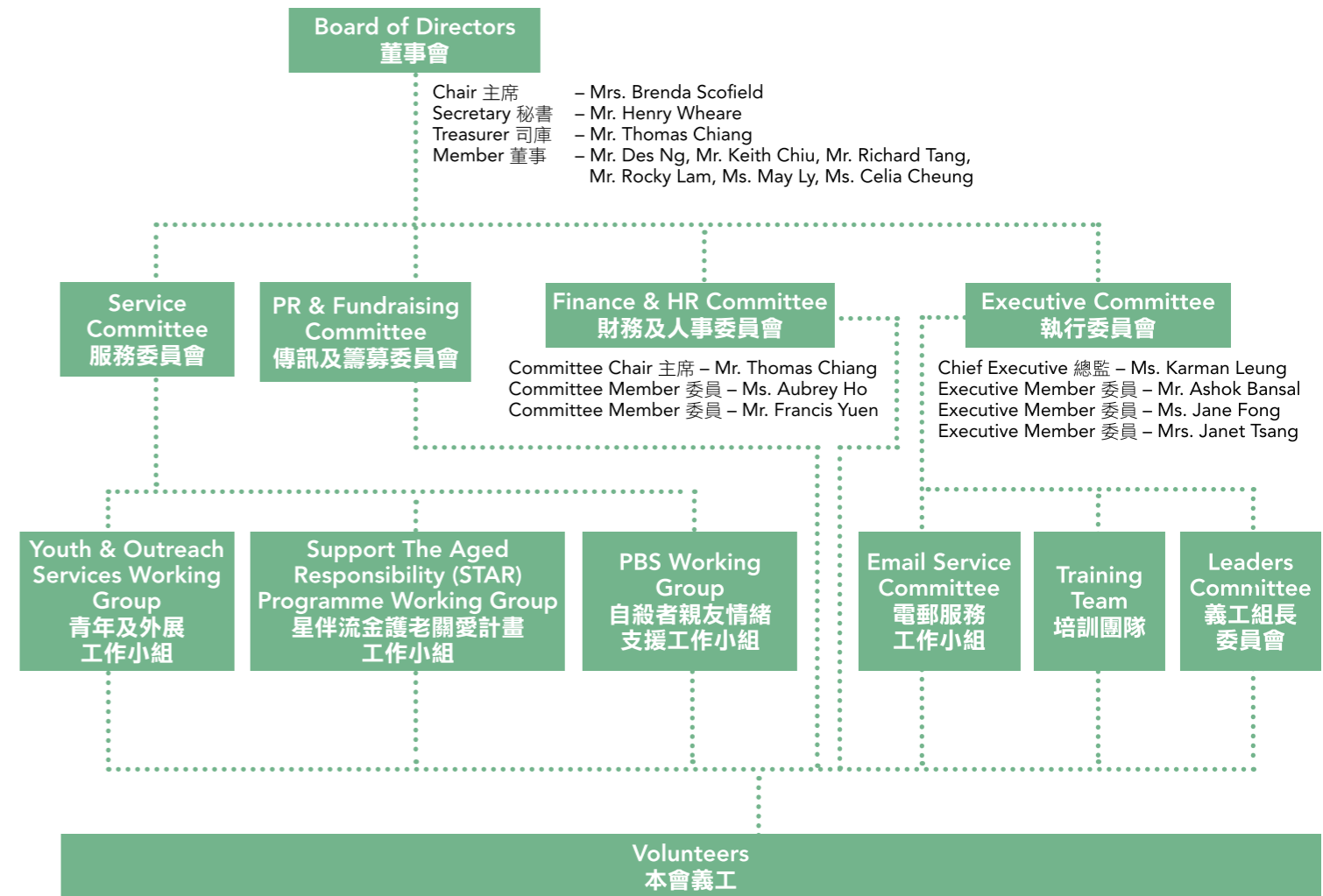
JFU CPA  
傅子剛會計師事務所

### Affiliations and Membership 會員機構



## Organisation Structure 組織架構

### Organisation Structure-Board, Committees and Working Groups 組織架構 – 董事會、委員會及工作小組





## Organisation Structure-Employees 組織架構 – 職員



## Financial Report 財政報告

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF THE SAMARITANS



#### Opinion

We have audited the financial statements of The Samaritans (the "Organisation") set out on pages 4 to 21, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2020, the statement of comprehensive income and expenditure, statement of changes in funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of The Samaritans as at 31 March 2020, and of its financial performance for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards of Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Organisation in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Information Other than the Financial Statements and Auditor's Report Thereon

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed on the other information obtained prior to the date of this auditor's report, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

#### Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED)  
TO THE MEMBERS OF THE SAMARITANS**

**Responsibilities of Directors and Those Charged with Governance for the Financial Statements (Continued)**

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Organisation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the director either intend to liquidate the Organisation or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Organisation's financial reporting process.

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Organisation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Organisation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Organisation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT (CONTINUED)  
TO THE MEMBERS OF THE SAMARITANS**

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Continued)**

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identified during the audit.

JFU CPA

JFU CPA  
Certified Public Accountants

Hong Kong  
Date: 04 DEC 2020



THE SAMARITANS

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME AND EXPENDITURE  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Notes	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>Income</b>			
Donations		375,338	542,908
Outreach donations		-	6,000
Institutional grants		-	-
Allocation from Community Chest		693,000	400,900
Membership income		4,420	1,350
Other income		340	-
Special donation from Fu Tak lam Foundation Ltd		-	25,539
Special donation from HK Jockey Club Charities		2,730	282,487
Special donation from HK Jockey Club Intergenerational Program		839,752	-
		<u>1,915,580</u>	<u>1,259,184</u>
Income from the Capital Fund	7	234,620	267,546
		<u>2,150,200</u>	<u>1,526,730</u>
<b>Expenditure</b>			
Employee benefit expenses			
- Salaries		1,071,516	775,859
- Contributions to a mandatory provident fund scheme		42,339	33,084
		<u>1,113,855</u>	<u>808,943</u>
Audit fee		15,450	15,450
Depreciation	6	9,893	8,722
Office supplies		999	3,448
Printing, stationery and postage		25,999	20,151
Publicity and advertising		10,230	9,236
Rent, rates and electricity		53,042	54,210
Repairs and maintenance		31,877	38,318
Staff recruitment		-	9,283
Staff training		69,005	58,121
Sundry expenses		75,121	81,505
Telephone		9,795	13,243
Insurance		12,123	15,671
Hong Kong Jockey Club Charities Fund expenses		-	128,153
Hong Kong Jockey Club Intergenerational Program		678,378	-
Fu Tak lam Foundation Limited Youth Program expenses		-	3,183
		<u>2,105,767</u>	<u>1,267,637</u>
<b>Surplus for the year</b>		44,433	259,093
<b>Other comprehensive income for the year, net of tax</b>			
Change in fair value of financial assets at fair value through other comprehensive income	11	(1,850,318)	(97,721)
<b>Total comprehensive (expense) / income for the year</b>		<u>(1,805,885)</u>	<u>161,372</u>

THE SAMARITANS

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
AS AT 31 MARCH 2020

	Notes	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>			
Financial assets measured at fair value through other comprehensive income	11	4,749,066	6,599,384
Plant, property and equipment	6	15,288	6,410
Intangible asset	5	6,000	6,000
		<u>4,770,354</u>	<u>6,611,794</u>
<b>CURRENT ASSETS</b>			
Fixed deposits	3	320,104	817,162
Cash and cash equivalents		504,750	369,031
		<u>824,854</u>	<u>1,186,193</u>
Accounts receivable	4	424,752	-
Dividends receivable		-	31,749
Donation receivable		4,780	200
Utility deposits		2,500	2,500
		<u>1,256,886</u>	<u>1,220,642</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>		<u>6,027,240</u>	<u>7,832,436</u>
<b>FUNDS</b>			
Accumulated fund		863,105	321,614
Capital fund	3	5,069,170	7,416,546
<b>TOTAL FUNDS</b>		<u>5,932,275</u>	<u>7,738,160</u>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Accrued charges		38,663	37,974
Deposit received		-	-
		<u>38,663</u>	<u>37,974</u>
<b>NON-CURRENT LIABILITY</b>			
Provision for long service payments	10	56,302	56,302
<b>TOTAL FUNDS AND LIABILITIES</b>		<u>6,027,240</u>	<u>7,832,436</u>

The accompanying notes form part of the financial statements.

Approved and authorised by the Board of Directors on 04 DEC 2020

  
Brenda SCOFIELD  
Director

  
Thomas CHIANG  
Director

THE SAMARITANS

STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Capital fund HK\$	Accumulated fund HK\$	Total HK\$
<b>As at 31 March 2018</b>	7,282,377	294,411	7,576,788
Total comprehensive income for the year, net of tax	<u>134,169</u>	<u>27,203</u>	<u>161,372</u>
<b>As at 31 March 2019 and 1 April 2019</b>	7,416,546	321,614	7,738,160
Total comprehensive expense for the year, net of tax	<u>(2,347,376)</u>	<u>541,491</u>	<u>(1,805,885)</u>
<b>As at 31 March 2020</b>	<u>5,069,170</u>	<u>863,105</u>	<u>5,932,275</u>

THE SAMARITANS

STATEMENT OF CASH FLOWS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Notes	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>OPERATING ACTIVITIES</b>			
Surplus for the year		44,433	259,093
Adjustments for:			
Depreciation	6	9,893	8,722
Income from the Capital Fund	7	(234,620)	(267,546)
<b>Operating (deficit) / surplus before changes in working capital</b>		(180,294)	269
Increase in accounts receivable	4	(424,752)	-
Decrease in subsidy receivable		-	30,560
Decrease / (Increase) in dividends receivable		31,749	(13)
(Increase) / Decrease in donation receivable		(4,580)	300
Increase in accrued charges		689	7,128
Decrease in deposit received		-	(6,000)
<b>Net cash (used in) / from operating activities</b>		<u>(577,188)</u>	<u>32,244</u>
<b>INVESTING ACTIVITIES</b>			
Purchase of plant, property and equipment items	6	(18,771)	(2,458)
Proceeds from disposal of financial assets		-	275,000
Bank interest received	7	10,485	7,169
Dividend received	7	224,135	260,377
<b>Net cash from investing activities</b>		<u>215,849</u>	<u>540,088</u>
<b>Net (decrease) / increase in cash and cash equivalents</b>		(361,339)	572,332
Cash and cash equivalents at the beginning of the year		<u>1,186,193</u>	<u>613,861</u>
Cash and cash equivalents at the end of the year		<u>824,854</u>	<u>1,186,193</u>



## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 1. GENERAL INFORMATION

The Samaritans was established to offer emotional support to those passing through crisis and in imminent danger of taking their own lives.

The address of its registered office is Flat B, 18/F, Block F, 3 Lok Man Road, Chai Wan, Hong Kong.

#### 2.1 BASIS OF PREPARATION AND FUNDAMENTAL ACCOUNTING CONCEPT

The financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collectively include all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong. These financial statements also comply with the applicable requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, which for this financial year and the comparative period continue to be those of the predecessor Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 32), in accordance with transitional and saving arrangements for Part 9 of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), "Accounts and Audit", which are set out in section 76 to 87 of Schedule 11 to that Ordinance.

The financial statements have been prepared under the historical cost convention, and are presented in Hong Kong dollars ("HK\$") which is also the Organisation's functional and presentation currency.

#### 2.2 IMPACT OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Organisation has applied the following amendments and interpretations ("new and revised HKFRSs") issued by the HKICPA which are first effective for the current accounting period:

HK(IFRIC) 23	Uncertainty over Income Tax Treatments
HKAS 19 (Amendments)	Plan Amendment, Curtailment or Settlement
HKAS 28 (Amendments)	Long-term Interest in Associates and Joint Ventures
HKFRSs (Amendments)	Annual Improvements to HKFRSs 2015-2017 Cycle for Amendments to HKFRS 3, HKFRS 11, HKAS 12 & HKAS 23

The Organisation has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period.

#### 2.3 IMPACT OF ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Organisation has not early applied the following new and revised Standards and Interpretations that have been issued but are not yet effective:

HKAS 1 & HKAS 8 (Amendments)	Definition of Material <sup>1</sup>
HKFRS 3 (Amendments)	Definition of a Business <sup>1</sup>
HKFRS 10, HKAS 28 (Amendments)	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture <sup>2</sup>

##### Notes:

1. Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2020
2. Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.3 IMPACT OF ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (CONTINUED)

In addition to the above new and amendments to HKFRSs, a revised Conceptual Framework for Financial Reporting was issued in 2018. Its consequential amendments, the Amendments to References to the Conceptual Framework in HKFRS Standards, will be effective for annual periods beginning on or after 1 January 2020.

The Organisation is assessing the expected impacts of these amendments to the period of initial application. The Organisation is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments is expected to be in the period of initial application.

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

##### (a) Equity securities

Investments in debt and equity securities are recognised / derecognised on the date the Organisation commits to purchase / sell the investment. The investments are initially stated at fair value plus directly attributable transaction costs, except for those investments measured at fair value through profit or loss ("FVTPL") for which transaction costs are recognised directly in profit or loss. For an explanation of how the Organisation determines fair value of financial instruments, see note 2.4(f). These investments are subsequently accounted for as follows, depending on their classification.

An investment in equity securities is classified as FVTPL unless the equity investment is not held for trading purposes and on initial recognition of the investment. The Organisation makes an irrevocable election to designate the investment at fair value through other comprehensive income ("FVTOCI") (non-recycling) such that subsequent changes in fair value are recognised in other comprehensive income. Such elections are made on an instrument-by-instrument basis, but may only be made if the investment meets the definition of equity from the issuer's perspective. Where such an election is made, the amount accumulated in other comprehensive income remains in the revaluation reserve (non-recycling) until the investment is disposed of. At the time of disposal, the amount accumulated in the revaluation reserve (non-recycling) is transferred to retained earnings. It is not recycled through profit or loss. Dividends from an investment in equity securities, irrespective of whether classified as at FVTPL or FVTOCI, are recognised in profit or loss as other income in accordance with the policy set out in note 2.4(k).



## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(b) Credit losses and impairment of assets

(i) Credit losses from financial instruments

The Organisation recognises a loss allowance for expected credit losses ("ECLs") on the following items:

- financial assets measured at amortised cost (including fixed deposits, cash and cash equivalents, accounts receivable, utility deposits, dividends receivable and donation receivable).

Financial assets measured at fair value, including equity securities measured at FVTPL, and equity securities designated at FVTOCI (non-recycling), are not subject to the ECL assessment.

Measurement of ECLs:

ECLs are a probability-weighted estimate of credit losses. Credit losses are measured as the present value of all expected cash shortfalls (i.e. the difference between the cash flows due to the Organisation in accordance with the contract and the cash flows that the Organisation expects to receive).

The maximum period considered when estimating ECLs is the maximum contractual period over which the Organisation is exposed to credit risk. In measuring ECLs, the Organisation takes into account reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort. This includes information about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions.

ECLs are measured on the following basis:

- 12-month ECLs: these are losses that are expected to result from possible default events within the 12 months after the reporting date; and
- lifetime ECLs: these are losses that are expected to result from all possible default events over the expected lives of the items to which the ECL model applies.

Loss allowances for amounts receivable are always measured at an amount equal to lifetime ECLs. ECLs on these financial assets are estimated using a provision matrix based on the Organisation's historical credit loss experience, adjusted for factors that are specific to the debtors and an assessment of both the current and forecast general economic conditions at the reporting date.

ECLs are remeasured at each reporting date to reflect changes in the financial instrument's credit risk since initial recognition. Any change in the ECL amount is recognised as an impairment gain or loss in profit or loss. The Organisation recognises an impairment gain or loss for all financial instruments with a corresponding adjustment to their carrying amount through a loss allowance account.

At each reporting date, the Organisation assesses whether a financial asset is credit-impaired. A financial asset is credit-impaired when one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows of the financial asset have occurred.

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(b) Credit losses and impairment of assets (continued)

(i) Credit losses from financial instruments (continued)

Evidence that a financial asset is credit-impaired includes the following observable events:

- significant financial difficulties of the debtor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- it becoming probable that the borrower will enter into bankruptcy or other financial reorganisation;
- significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor; or
- the disappearance of an active market for a security because of financial difficulties of the issuer.

Write-off policy:

The gross carrying amount of a financial asset is written off (either partially or in full) to the extent that there is no realistic prospect of recovery. This is generally the case when the Organisation determines that the debtor does not have assets or sources of income that could generate sufficient cash flows to repay the amounts subject to the write-off.

Subsequent recoveries of an asset that was previously written off are recognised as a reversal of impairment in profit or loss in the period in which the recovery occurs.

(ii) Impairment of other non-current assets

Internal and external sources of information are reviewed at the end of each reporting period to identify indications that the following assets may be impaired or, except in the case of goodwill, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:

- financial assets measured at fair value through other comprehensive income;
- plant, property and equipment; and
- Intangible asset.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.

Calculation of recoverable amount:

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).



## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(b) Credit losses and impairment of assets (continued)

(ii) Impairment of other non-current assets (continued)

Recognition of impairment losses:

An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit (or group of units) and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs of disposal (if measurable) or value in use (if determinable).

Reversals of impairment losses:

In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is not reversed. A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

(c) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Cash and cash equivalents are assessed for expected credit losses (ECL) in accordance with the policy set out in note 2.4(b).

(d) Receivables

A receivable is recognised when the Organisation has an unconditional right to receive consideration. A right to receive consideration is unconditional if only the passage of time is required before payment of that consideration is due. If revenue has been recognised before the Organisation has an unconditional right to receive consideration, the amount is presented as a contract asset.

Receivables are stated at amortised cost using the effective interest method less allowance for credit losses (see note 2.4(b)).

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

(e) Payables

Payables are initially recognised at fair value, and are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(f) Fair value measurement

The Organisation measures its equity investment at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy, based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;

Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and

Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

For assets and liabilities that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Organisation determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

(g) Plant, property and equipment

Plant, property and equipment are stated at cost less subsequent depreciation and impairment losses. Expenditure incurred after items of plant, property and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the statement of comprehensive income and expenditure in the year in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of an item of plant, property and equipment, and where the cost of the item can be measured reliably, the expenditure is capitalised as an additional cost of that asset or as a replacement.

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

##### (g) Plant, property and equipment (continued)

Depreciation is provided to write off the cost of items of plant, property and equipment over their estimated useful lives and after taking into account of their estimated residual value, using the straight-line method, as the following:

Furniture and fixture	5 years
Leasehold improvement	Lease term or 5 years, whichever is shorter
Office equipment	5 years

The assets' residual values and useful lives are revalued, and adjusted if appropriate at the end of the reporting period.

An item of plant, property and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in statement of comprehensive income and expenditure in the year in which the item is derecognised.

##### (h) Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets with finite lives are amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at the end of each reporting period. The useful lives of trademarks are indefinite and no amortisation is required.

##### (i) Retirement benefit cost

The Samaritans operates a mandatory provident fund scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for its employees in Hong Kong. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of The Samaritans in an independently administered fund. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the statement of comprehensive income and expenditure as and when the contributions fall due.

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 2.4 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

##### (j) Revenue and other income

Revenue and other income are recognised as follows:

###### (i) Donations

Donations are recognised when received or when the right to receive payment is established.

###### (ii) Institutional grants

Institutional grants are recognised when the right to receive payment is established.

###### (iii) Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive payment is established.

###### (iv) Allocation, membership income and sundry income

Allocation, membership income and sundry income are recognised on an accrual basis.

###### (v) Interest income

Interest income is recognised as it accrues under the effective interest method using the rate that exactly discounts estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to the gross carrying amount of the financial asset.

##### (k) Financial risk management

The Samaritans' activities do not expose it to significant financial risks (including credit risk, interest rate risk and liquidity risk). The Samaritans is exposed to equity securities price risk because of the listed shares held under the Capital Fund. The Samaritans minimises equity security price risk by only investing in constituent shares in the Hang Seng Index and the Tracker Fund.

##### (l) Provisions

Provisions are recognised when the Organisation has a present obligation as a result of a past event, and it is probable that the Organisation will be required to settle that obligation. Provisions are measured at the directors' best estimate of the expenditure required to settle the obligation at the ended of the reporting period, and are discounted to present value where the effects are material.



## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 3. CAPITAL FUND

The Capital Fund was established by a legacy. It is the intention of the Board of Directors that the capital portion of the legacy be made available to the fund for the purchase of business premises should the lease of the current premises leased from the Government Property Agency not be renewed. Income generated from the legacy is used to cover recurring expenditure (Note 7).

The invested assets represented the balance of the securities HK\$4,749,066 (2019: HK\$6,599,384) and fixed deposit of HK\$320,104 (2019: HK\$817,162) as at 31 March 2020. The Capital Fund as at 31 March 2020 was HK\$5,069,170 (2019: HK\$7,416,546), as shown in the Statement of Financial Position on page 5 of the financial statements.

Revaluation reserve (non-recycling) of HK\$(489,341) (2019: HK\$1,360,977) is including in Capital Fund.

#### 4. ACCOUNTS RECEIVABLE

All accounts receivable is expected to be recovered within one year.

The aging analysis of accounts receivable that is neither individually nor collectively considered to be impaired is as follows:

	2020 HK\$	2019 HK\$
Less than one year	424,752	-

Accounts receivable that was neither past due nor impaired related to customers for whom there was no recent history of default.

#### 5. INTANGIBLE ASSET

	Trademark HK\$
As at 1 April 2019	
Cost	6,000
Accumulated amortisation	-
Net carrying amount	<u>6,000</u>
As at 1 April 2019, net of accumulated amortisation	6,000
Additions	-
Amortisation provided during the year	-
As at 31 March 2020, net of accumulated amortisation	<u>6,000</u>
As at 31 March 2020	
Cost	6,000
Accumulated amortisation	-
Net carrying amount	<u>6,000</u>

The Organisation acquired the trademarks during 2016. The useful lives of the trademarks are assessed to be indefinite. No amortisation was provided during the year.

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 6. PLANT, PROPERTY AND EQUIPMENT

<u>2020</u>	Furniture and fixtures HK\$	Leasehold improvement HK\$	Office equipment HK\$	Total HK\$
As at 1 April 2019				
Cost	-	4,333	281,060	285,393
Accumulated depreciation	-	(4,333)	(274,650)	(278,983)
Net carrying amount	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>6,410</u>	<u>6,410</u>
As at 1 April 2019, net of accumulated depreciation	-	-	6,410	6,410
Additions	8,480	-	10,291	18,771
Depreciation provided during the year	(1,696)	-	(8,197)	(9,893)
As at 31 March 2020, net of accumulated depreciation	<u>6,784</u>	<u>-</u>	<u>8,504</u>	<u>15,288</u>
As at 31 March 2020				
Cost	8,480	4,333	291,351	304,164
Accumulated depreciation	(1,696)	(4,333)	(282,847)	(288,876)
Net carrying amount	<u>6,784</u>	<u>-</u>	<u>8,504</u>	<u>15,288</u>

THE SAMARITANS

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

6. PLANT, PROPERTY AND EQUIPMENT (CONTINUED)

	Furniture and fixtures HK\$	Leasehold improvement HK\$	Office equipment HK\$	Total HK\$
<b>2019</b>				
As at 1 April 2018				
Cost	-	4,333	278,602	282,935
Accumulated depreciation	-	(4,333)	(265,928)	(270,261)
Net carrying amount	-	-	12,674	12,674
As at 1 April 2018, net of accumulated depreciation	-	-	12,674	12,674
Additions	-	-	2,458	2,458
Depreciation provided during the year	-	-	(8,722)	(8,722)
As at 31 March 2019, net of accumulated depreciation	-	-	6,410	6,410
As at 31 March 2019				
Cost	-	4,333	281,060	285,393
Accumulated depreciation	-	(4,333)	(274,650)	(278,983)
Net carrying amount	-	-	6,410	6,410

THE SAMARITANS

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

7. INCOME FROM THE CAPITAL FUND

	2020 HK\$	2019 HK\$
Income from the Capital Fund		
- Dividend income	224,135	260,377
- Bank interest income	10,485	7,169
	<u>234,620</u>	<u>267,546</u>

Note: The effective interest rate of time deposits is 3.16% (2019: 0.84%).

8. TAXATION

The Samaritans, being a registered charitable organisation, is exempted from Hong Kong profits tax under section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

9. KEY MANAGEMENT COMPENSATION

During the year, no compensation was paid to The Samaritans' members of the Board of Directors (2019: HK\$Nil).

10. PROVISION FOR LONG SERVICE PAYMENTS

	HK\$
As at 1 April 2018	56,302
Addition in provision during the year	-
As at 31 March 2019 and 1 April 2019	56,302
Reversal made during the year	-
As at 31 March 2020	<u>56,302</u>

The provision for long service payments represents entitlements for employees who work for a period of not less than 5 years under a continuous contract and are payable upon cessation of their employments with the Organisation.



## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 11. FINANCIAL ASSETS MEASURED AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

	<u>2020</u> HK\$	<u>2019</u> HK\$
Listed equity investments, at fair value	<u>4,749,066</u>	<u>6,599,384</u>

The investments are measured at FVTOCI (non-recycling), since the Organisation designated the investments at FVTOCI (non-recycling), as the investments are equity instruments not held for trading.

The level of the fair value measurement for the investments is categorised as Level 1, according to the accounting policy for fair value measurement as explained in note 2.4(f).

#### 12. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The accounting policy for financial risk management set out in note 2.4(k) to the financial statements has covered The Samaritans' policy in the management of financial risks.

The Samaritans is exposed to various financial risks which are discussed below:

##### Credit risk

Credit risk is the risk that a counterparty will be unable to pay the amounts in full when due. The Samaritans' credit risk is attributed to dividends receivable. Dividends receivable relate to the listed shares in the Capital Fund and the associated recoverability risk is immaterial.

##### Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument fluctuates due to changes in market interest rate. The Samaritans' interest rate risk relates primarily to the amount of interest income from short-term bank deposits, which is not material to the statement of comprehensive income and expenditure. The Samaritans monitors the interest rate risk on a continuous basis.

##### Liquidity risk

The liquidity risk is arising from the operation for the cash management including expected future cash demands. The Samaritans minimises liquidity risk by maintaining sufficient cash to meet current and expected liquidity so as to enable it to meet its liabilities as when they fall due and to continue operating for the foreseeable future.

##### Equity securities price risk

The Samaritans exposes to equity price changes arising from equity investments classified as financial assets at FVTOCI. The Samaritans' listed shares are constituent shares in the Hang Seng Index and the Tracker Fund.

## THE SAMARITANS

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

#### 12. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

##### Equity securities price risk (continued)

The following table indicates the approximate changes in The Samaritans' Accumulated Fund in response to the possible changes in the market prices of the listed shares:

	<u>Increase/ (Decrease) in market prices</u>	<u>Effect on Accumulated Fund Amount</u>	<u>%</u>
<b>As at 31 March 2020</b>			
Hang Seng listed shares, which are constituent shares of the Hang Seng Index and the Tracker Fund	1% (1%)	47,490 (47,490)	6% (6%)
<b>As at 31 March 2019</b>			
Hang Seng listed shares, which are constituent shares of the Hang Seng Index and the Tracker Fund	1% (1%)	65,994 (65,994)	21% (21%)

Estimation of fair value on listed securities is based on quoted market prices at the end of the reporting period.

# Acknowledgement 鳴謝

The Samaritans would like to extend our sincere gratitude to the following organisations and individuals for their generous support:

撒瑪利亞會衷心感謝以下善長和機構的捐助及支持：

## Major Sponsors 主要贊助機構



## Programme Sponsors 計劃贊助機構



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
同心同步同進 RIDING HIGH TOGETHER

## General Donors 捐助者及捐助機構 (in alphabetical order)

- |  |                            |  |   |                             |
|--|----------------------------|--|---|-----------------------------|
| Aaron Varley                             | Cheung Wai Man             | Josephine Yip  | Maria Sze                               | So Yuet King                |
| Adam Funnell                             | Chiang Kit Yee             | Journalism and Media Studies Centre, The University of Hong Kong | Mark Fairless                           | Stephenson John Anthony     |
| Alice Cheung                             | Chin Connie                | Julia Nicola Surman  | Matthew Rudge                           | Su Pui Kwan                 |
| Andrew Sheard                            | Chin Kin Ching             | Jundian He (Tina)  | Michael                                 | Szeto Mei Chu               |
| Annie Poon                               | Choi Yip Sang              | Kwan Tsz Ying  | Mind HK                                 | Tam Kai Chung, Alan         |
| Asian Charity Services                   | Chow Wing Tuen             | Lai Wai Ming   | Ng Hok Keung                            | The Cathedral Clares        |
| Au Cheuk Pong                            | Christopher Barnes         | Lam Kwok Leung   | Ng Hong Lam Cynthia                     | The University of Hong Kong |
| Au Shui Kong                             | Chung Ngai Lam Lima        | Lam Patrick  | Ng Ka Man                               | Tong Yue Kyun               |
| Benevity Inc. (google matching donation) | Clare Marie Beeson         | Lam Shing Chun   | Ng Mun Sing                             | Tsang Yiu Keung, Paul       |
| Bye Ferris                               | Creative Secondary School  | Lam Sing   | Ng Teng Fong Charitable Foundation Ltd. | Twitter                     |
| Catherine Nye                            | Douglas Aaron Black        | Lau Sun Youi   | Ng Yee Kong                             | Vicoria Shanghai Academy    |
| Chan Chung Yi                            | Facebook                   | Law Hoi Yan  | Nicolas Aaron                           | Vinod Tarachand Bharwaney   |
| Chan Hoi Yan                             | Feeding HK                 | Law Kwok Keung   | Ning Hansen                             | Wai Janet Chen              |
| Chan Kaitlin Marie                       | Fei Fan Chun               | Lee Pik Yu Olivia  | Ophelia Kwan                            | Wong Ka Wai Esther          |
| Chan Kay Fung Keith                      | Fung Oi Yan Kitty          | Lee Tak Gate   | Otsuka Pharmaceutical (HK) Ltd          | Wong Ki Sum Samson          |
| Chan Pui Sze                             | Fung W M Mary              | Leung Pik Wan  | Ou Siu Lan                              | Wong Lee Shing              |
| Chan Tak Him                             | Fuzuki Hazuki 黑澤公子         | Li Khoo Lian   | Pang Hok On                             | Wong Mei Yuk                |
| Chan Yick Yan                            | George Woo                 | Li Yuk King  | Paul Franklin Drew                      | Wong Siu On                 |
| Chan Yim Chi                             | Gillian Meller             | Lin King Lun   | Pret A Manger                           | Wong Wai Yan                |
| Chan Yuen Na                             | Gopi Maliwal               | Liu Suk Hung Joyce   | Samantha Morris                         | Wong Wing Ka Tiffany        |
| Chan Yuen To                             | Government Property Agency | Liu Yu Po  | Sebastian Benavides                     | Yeung Yin Ming Linda        |
| Chang Chee Mian                          | Hong Yunlong               | Lo Tsz Kit Serin   | Shareefa Curreem                        | Yiu Tak Shing               |
| Charitable Choice                        | James H T Muirhead         | Ma Ka Chee Richard   | Siu Chau Kee                            | Yung Pik Shan Betty         |
| Cheng Ka Lun Kelvin                      | James Oliver               | Manulife and John Hancock  | Siu Ming Kit Benjamin                   |                             |
| Cheung Kam Ming                          | Janice Leung               |  |   |                             |

# 撒瑪利亞會

The Samaritans 24 Hour Multi-Lingual Suicide Prevention Services

24小時中文及多種語言防止自殺服務

# DONATION FORM 捐款表格

You may choose to make an online donation at [samaritans.org.hk/take-action/online-donation](http://samaritans.org.hk/take-action/online-donation) 閣下亦可在本會的網站作網上捐款 [samaritans.org.hk/](http://samaritans.org.hk/) 支持我們的工作 / 網上捐款 /?lang=zh-hant

Thank you for your donations, please complete this form for receipting purpose and return it to The Samaritans by Post or Email or Facsimile. 感謝閣下的捐款，請填妥本表格作收據編發用途，可以下列其中一種方式交回本會。

P.O. Box 44277, Shaueiwan Post Office, Hong Kong  
香港筲箕灣郵政信箱 44277 號撒瑪利亞會

+852 2898 4463

donation@samaritans.org.hk

All donations of HK\$100 or above are tax deductible. 捐款港幣一百元或以上，可申請免稅。

## Donor Information 捐款者資料

<input type="checkbox"/> Corporate donor 機構捐款	<input type="checkbox"/> Individual donor 個人捐款
Organisation 機構名稱	Name 姓名
Address 地址	
Phone number (Day Time) 日間聯絡號碼	Email address 電郵地址

## Donor Information 捐款者資料

I would like to be a Monthly Donor 我希望以月捐方式支援貴會服務 Monthly donation amount 月捐金額: <input type="checkbox"/> HKD 200 <input type="checkbox"/> HKD 300 <input type="checkbox"/> HKD 600 <input type="checkbox"/> Other amount 其他金額	I would like to donate 我希望捐贈下述款項支援貴會服務 One-Off donation amount 單次捐款金額: <input type="checkbox"/> HKD 400 <input type="checkbox"/> HKD 600 <input type="checkbox"/> HKD 1000 <input type="checkbox"/> Other amount 其他金額	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard 萬事達 <input type="checkbox"/> AMEX 美國運通	  
HKD 港幣 _____	HKD 港幣 _____		

The authorization for The Samaritans to debit the specified amount on a one-off or monthly basis from below stated credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. 本人授權撒瑪利亞會由本人之信用卡戶口轉賬上述指定金額作一次性或定期捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。

Cardholder's name 持卡人姓名:		
Card no. 信用卡號碼	Expiry date (valid for at least two months) 有效期最少兩個月內有效。	Cardholder's signature 持卡人簽名
	Month 月 _____ / Year 年 _____	

### Crossed cheque 劃線支票

Payable to THE SAMARITANS 抬頭請寫「撒瑪利亞會」  
Please write donor's name and phone number at the back of the cheque. 支票背面請寫上捐助者姓名及電話號碼並郵寄回本會。

### Direct Deposit to The Samaritans Bank Account 直接存款至撒瑪利亞會的銀行戶口



Please send this form together with the original bank receipt. 請連同存款收據正本傳真或電郵回本會。

The personal data collected will be treated as strictly confidential and will be used only for receipting and communication purposes only. If you would not like to receive any mailings from us, please check this box. 本表格所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及通訊用途。若閣下不欲收到本會郵寄或電郵的定期通訊，請在左方格子內加上剔號。

Donors will be acknowledged at our Annual Report? 為答謝閣下的慷慨捐助，捐贈者芳名將刊載於本會年報。請在以下其中一個方格內加上剔號，表達閣下同意本會的年報捐助者鳴謝欄目上顯示閣下的姓名。

To use the donor name 使用表格上的捐款者姓名  I would like to use another name 欲刊登的名字為:

No, thank you. 不用，謝謝。

Donation Enquiry 捐款事項查詢: 2557 3133

Donation Form AR 2019-2020



# 撒瑪利亞會

**The Samaritans** 24 Hour Multi-Lingual  
Suicide Prevention Services

24小時中文及多種語言防止自殺服務



24-Hour Multi-lingual Hotline:  
2896-0000



Befriending Email:  
jo@samaritans.org.hk



@SamaritansHongKong



samaritans\_hk



Contact Us

P.O. Box 44277, Shaukeiwan Post Office, HongKong  
Fax: (852) 2898 4463  
<https://samaritans.org.hk>